

ZËMËRA JONE ARBËRESHE TE ANIMAJT

Te një staj e bukur ishi një ka që miri ëndrra me sitë të hapta që qej me nder te prësuna kuadri e Shëmërisë e Kostanxinopullit.

Te prësuna gjindja që bëjnë festë i bëjnë pica. Gjith me një bot zgjohet pse gjegjën thundrat e njëja kal, që ishi shumë shok.

“Çë suçëdirti?”, pjesën kau.

“Më thanë ke njëdi gjindja ngë duon ke ka rriden qerret të tona e të dashura!”, ju përgjegj kali me dhëllur te shpirti.

“E pse?”

“Kta t'kërshter thonjën ke vimi mbajtur lig te patrunët të tona të dashura.”

“Kët fatë ngë isht i fërtet! Ngë jam fare dakordu!”, thote kau.

Mangu u jam dakotdu!”, u përgjegjë kali i zemëruar.

Alorna kau me sitë të lënduar thote: “Edhe joshtrat të tona nderuan kio usënxë e vjetërë.

Për ne ngë isht e keqja ma isht një përkujtim i ndjejtur e i rrojtur me pasion dhe hare.”

Nani kau ngrihet e me lot te sitë sosën: “Shum her atën që pënsohet pa njohur si jan fatet me motin bëhet e fërteta...”

CLASSE 3A
PORTOCANNONE

IL NOSTRO CUORE ARBËRESHË NEGLI ANIMALI

In una stalla deliziosa e ben pulita riposava tranquillo un bue. Il grosso animale sognava ad occhi aperti di portare, con fierezza, in processione il quadro della Madonna di Costantinopoli. Durante la processione veniva acclamato e applaudito dalla folla in festa. Improvvisamente viene riportato alla realtà dallo scalpitio cadenzato di un cavallo, suo grande amico.

“Che succede?” chiede il bue.

“Mi hanno detto che alcune persone vogliono bloccare la nostra cara amata corsa dei carri!”, risponde amareggiato il cavallo.

“E perché mai?”

“Queste persone sostengono che veniamo maltrattati dai nostri adorati padroni!”

“Questo non è vero! Non sono d'accordo”, ribatte il bue.

“Neanche io sono d'accordo!”, risponde il cavallo arrabbiato.

Allora il bue con sguardo triste ma fiero risponde: “Anche i nostri antenati hanno sempre onorato questa antica tradizione. Per noi non è violenza ma è una rievocazione sentita e vissuta con passione ed entusiasmo...”

A questo punto il bue si alza e con le lacrime agli occhi conclude: “Spesso i pregiudizi, anche se privi di fondamento, con il tempo diventano certezza”.

KAU E KALI

Ishë një herë një ka e një kal brënda një stajë: ishën pa fare hare pse simbjët ngë do të kishin marrur pjesë te qerret e ngë do të kishin rrjedhur për Shëmërin e Kostanxinopullit.

Kau i dësperuor thote: "Jam pa gazë: simbjët ngë kanë të jenë qerret pse dica burra thonjën çë te qerret ma mbanjën lig".

"Si?", përgjegjet kali, "Ndë ngë rrjedëmi më, na shesnjën e patrunë të rejakanë të na vrasnjën!"

E kau: "Ma ktu ngë na mbanjën lig, na mbanjën si vullazra".

Të dja animajt vuhën e kjanjën.

Kali thote: "E mvan mend, vulla im, kur u bëç keq te këmba mendru ish e loja me tia?"

Patruni im më riti prëz nzt e dit e më shurovi".

"Ej, e mbanj mend. Na tratonjën me nder, si atletët: na kuronjën me prodote specifike, na bët'e hanjën mirë, na mësojnë", përgjegjet kau.

Kali me krenari: "Rrjedhmi nga vjet pë të mumi!"

E kau sosën: "Ishe e fërtet, ndë mumi mund qemi te prësuna kuadrin e Shëmëris e për ne isht një nder shumë i madh! Ndë ngë rrjedhmi më ngë rromi më krenaria e një historie të lavdishme ..."

Çertu herë faqja thote gënjeshtër, për këtë ngë ka të mirret vend pa njohur e fërteta.

CLASSE 3B
PORTOCANNONE

IL BUE E IL CAVALLO

C'erano una volta un bue e un cavallo dentro la stalla: erano molto malinconici perché quest'anno non avrebbero partecipato alla corsa dei carri e quindi non avrebbero potuto correre in onore della Madonna di

Costantinopoli. Il bue sconsolato dice: "Sono molto triste: quest'anno non ci sarà la corsa perché alcuni uomini affermano che per noi è sinonimo di maltrattamento." "Come?",

risponde il cavallo, "Ma se non correremo più, ci venderanno e i nuovi padroni ci

porteranno al macello!" E il bue: "E pensare che qui non ci maltrattano, anzi ci considerano come fratelli". I due animali

scoppiano a piangere. Il cavallo dice: "Ti ricordi, fratello mio, quando mi sono fatto male alla zampa mentre giocavo con te? Il mio padrone mi è stato vicino notte e giorno,

curandomi e consolandomi". "Sì, mi ricordo.

Loro ci trattano con estremo rispetto, come veri e propri atleti: ci curano con prodotti specifici, ci nutrono con alimenti di prima

qualità, ci allenano", risponde il bue. Ancora il cavallo con fare orgoglioso: "Gareggiamo ogni

anno per contenderci la vittoria!" E il bue conclude: "È vero, la vittoria dà il diritto di

portare in processione il quadro della Madonna di Costantinopoli e per noi questo è un grande onore! Non correre più i carri per

noi significherà non rivivere più l'orgoglio di una storia gloriosa..." A volte l'apparenza

inganna, per questo non bisogna mai dare giudizi senza prima conoscere la realtà.

DELFINI

Një dit, te një puort e detit Adriatik, ishi një djali që kish partiri. Mendru prisi nava, djali u vuhë e loj me një delfin. Animalli i tha: “Ku ka të veç?” e djali ju përgjegjë: “Ka të vete në Shqipëri!”

“Sa bukur!”, thote delfini tue zumbuojtur nga ujit, “u vajta te java që shkovi”. Mendru ishën e kushojën, djali vat'e ra te ujit: ishi pot fukohëshi! Ma delfini, shoku i ri, vate e e salvovi.

**CAMMISA SIMONE, DI BRINA MARISTELLA
LICURSI EMILIO, PLESCIA GIOVANNI
QORRI TOMMASO
3A – URURI**

IL DELFINO

Un giorno, in un porto del mar Adriatico, c'era un bambino che doveva partire. Mentre aspettava la nave, il bambino si mise a giocare con un delfino. L'animale gli disse: “Dove devi andare?” e il bambino rispose: “Devo andare in Albania!” “Che bello!”, ribattè il delfino saltando fuori dall'acqua, “io ci sono stato la scorsa settimana”.

Mentre stavano chiacchierando, il bambino scivolò in acqua: stava per annegare! Ma il suo nuovo amico delfino intervenì e lo salvò.

MIU E DHELPRÀ: SHOKË PËR GJITH MOTIN

Ishi një herë një mi që, mendru vej e kërkoj të haj, pa një dhelprë që ishi ndën sitë të një kaçatur. Alorna miu u qas dal e dal, i zëri një muçk te këmba, aj shkrehu vakandu e ashtu dhelpra ja kalovi të iki.

Pass ca mot dhelpra frëndovi miun e i tha: “Mi i dashur, më salvojte gjellën! Pse e bëre?”

“Pse imi shokë e shokët këtë bënë!”

Një dit nje maçe ishi e rridi pas miut, pse dish e haj. Dhelpra zëri miun e tha: “Kaponjë u vdekjen e titë: ki mi ka të vdes për pleqeri!”

Macja tha ke ej e ashtu miu ngë vdiqi ma u mbjet për gjith motin shok me dhelprën.

**GLAVE MARIO, INTREVADO M. ANTONIETTA
MINIELLO JASMINE, MUSACCHIO DALILA
RAIMONDO ADELE PINA
CLASSE 3A - URURI**

IL TOPO E LA VOLPE: AMICI PER SEMPRE

C'era una volta un topo che mentre stava andando in cerca di cibo, vide una volpe che era sotto la mira di un cacciatore. Allora il topo si avvicinò silenziosamente al cacciatore, gli morse il piede facendogli sparare a vuoto e così la volpe riuscì a scappare.

Dopo qualche tempo la volpe incontrò il topo e gli disse: “Caro topo, mi hai salvato la vita! Perché lo hai fatto?” “Perché siamo amici e gli amici questo fanno!”

Un giorno un gatto stava inseguendo il topo, perché voleva mangiarlo. La volpe catturò il topo e disse: “Scelgo io la sua morte: questo topo deve morire di vecchiaia!”

Il gatto, ingenuamente, accettò e così il topo non morì ma rimase per sempre amico della volpe.